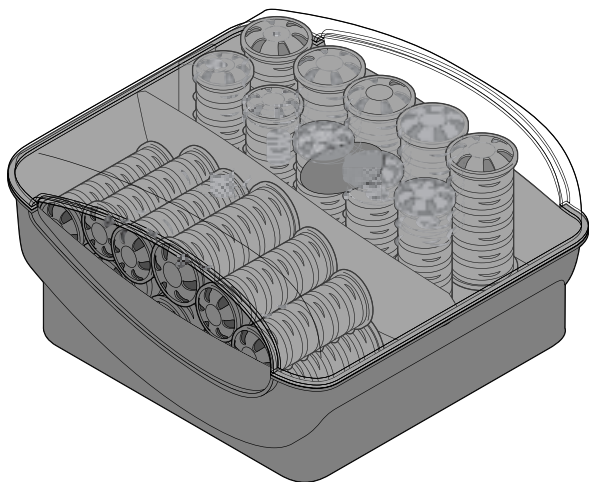




Termoloki



pl Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 25098FV05X02IX • 2018-12

Drodzy Klienci!

Podczas używania tych nowych wałków do włosów będą Państwo mieli zapewnioną pełną, niczym nieograniczoną swobodę ruchów. Różne wielkości wałków umożliwiają indywidualne modelowanie fryzury. Wałki do włosów nagrzewane są bezpośrednio w pojemniku do przechowywania dzięki temu doskonale sprawdzają się również w podróży.

Życzymy zadowolenia z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Spis treści

3	Na temat tej instrukcji	12	Test loków
4	Wskazówki bezpieczeństwa	13	Użytkowanie
9	Widok całego zestawu (zakres dostawy)	15	Czyszczenie
10	Przed użyciem	15	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
10	Wielkości wałków i kłamek	16	Usuwanie odpadów
10	Prawidłowe wkładanie wałków	17	Dane techniczne
11	Nagrzewanie	18	Gwarancja

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać urządzenia wyłącznie w zgodzie z opisem w instrukcji, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi stratami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa



Przeznaczenie


- Zestaw wałków do włosów przeznaczony jest do modelowania ludzkich włosów naturalnych. Nie wolno go stosować na włosach sztucznych i zwierzęcych. Wałki należy stosować na suchych lub lekko wilgotnych włosach.
- Produkt nadaje się do użytkowania w suchych pomieszczeniach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz mimo braku doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych ani drobnych elementów. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

-  Produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, gdyż istnieje wówczas ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą ani innymi cieczami.
- OSTRZEŻENIE - Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanny, prysznicza, nad umywalką lub innym zbiornikiem napełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE - W ramach dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie prądowym łazienki urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD) o prądzie wyzwolenia maks. 30 mA. Bliższych informacji udzieli Państwu instalator-elektryk.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi rękami ani używać go na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nigdy nie należy pozostawiać nagrzewającego się urządzenia bez nadzoru.

- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego parametry napięcia są zgodne z danymi technicznymi produktu.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- Wałki do włosów mogą być nagrzewane tylko w przeznaczonym do tego pojemniku. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów.
- Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka, ...
 ... jeżeli podczas pracy wystąpią zakłócenia,
 ... po użyciu,
 ... podczas burzy oraz
 ... przed przystąpieniem do czyszczenia.
 Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub gdy urządzenie spadło na ziemię.

- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcji. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla zasilającego powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu.

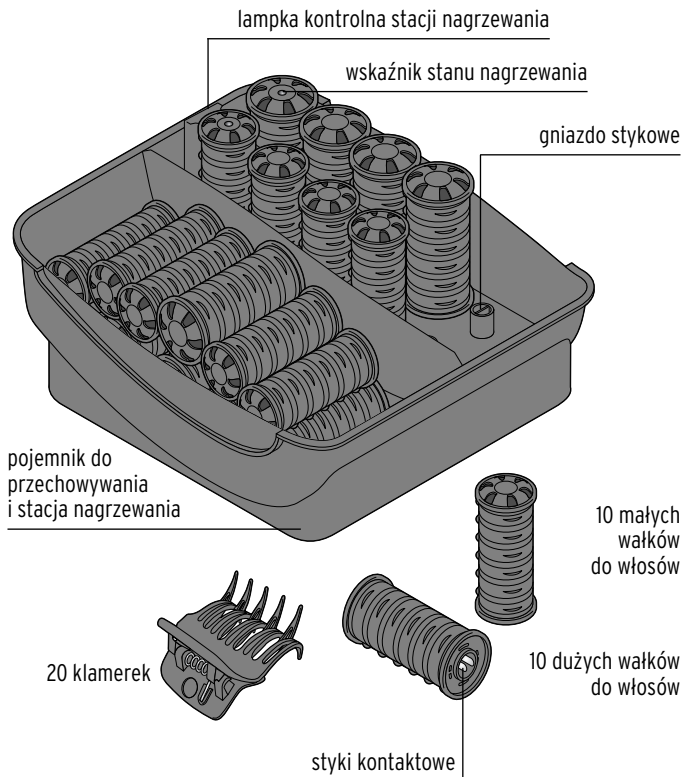
OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

- Gorąca powierzchnia wałków nie może mieć styczności z delikatną i wrażliwą skórą twarzy lub szyi.
- Nagrzane wałki do włosów są bardzo gorące na środku oraz w okolicach końcówek stykowych. Należy je dotykać tylko na zewnętrznej krawędzi.
- Urządzenie nagrzewa się do bardzo wysokich temperatur. Je zawsze ustawiać na twardym, odpornym na wysokie temperatury podłożu. Nigdy nie ustawiać urządzenia na miękkim podłożu (np. na dywanie, łóżku czy ręczniku). Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych na spodzie.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub schowaniem urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Do wnętrza wałków nie mogą przedostać się żadne balsamy / odżywki do włosów ani inne środki do włosów w aerozolu. Produkty do stylizacji należy zawsze stosować dopiero po usunięciu wałków z włosów.
- Podczas nasadzania na gniazda stykowe w pojemniku do przechowywania końcówki stykowe wałków nie mogą być wilgotne, ponieważ może to doprowadzić do powstania zwarcia. Dlatego wałków nie należy stosować na mokrych włosach. Jeśli końcówki stykowe wałków są wilgotne, należy je osuszyć, zanim wałki zostaną nałożone na gniazda stykowe.
- Nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem nóżek urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod urządzeniem podkładkę antypoślizgową.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)

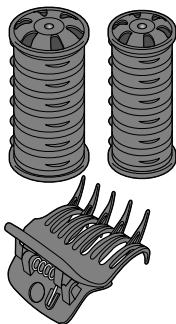


Nie ujęto na rysunku:

- woreczek do przechowywania klipsów (w pojemniku do przechowywania pod wałkami)
- pokrywa

Przed użyciem

Wielkości wałków i klamerek

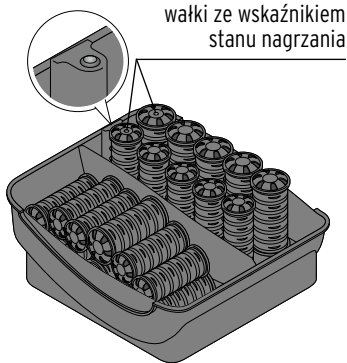


W pojemniku do przechowywania znajduje się 20 wałków do włosów: 10 małych i 10 dużych.

20 klamerek znajduje się w małym pudełku, dołączonym osobno.

Klamerki mają jednakową wielkość i nadają się do mocowania zarówno małych, jak i dużych wałków do włosów.

Prawidłowe wkładanie wałków



wałki ze wskaźnikiem stanu nagrzania

Nasadzić wałki na gniazda stykowe. Małe i duże wałki można osadzić w dowolnym ułożeniu.


Ważna jest tylko pozycja obu wałków ze wskaźnikami stanu nagrzewania: Te wałki muszą zostać osadzone na tych pozycjach, które zostały pokazane na rysunku obok.

Nagrzewanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą ani innymi cieczami. Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanny, prysznicza, nad umywalką lub innym zbiornikiem napełnionym wodą.
- Nigdy nie należy pozostawiać nagrzewającego się urządzenia bez nadzoru.

1. Ustawić pojemnik z wałkami do włosów na twardym, odpornym na wysokie temperatury podłożu.
Pozostawić zamkniętą pokrywę pojemnika, tak aby ciepło nie uciekało i aby wałki mogły szybko osiągnąć wymaganą temperaturę.
 2. Rozwinąć kabel zasilający i włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna zaczyna świecić.
Dwa wałki do włosów posiadają wskaźnik stanu nagrzewania. W stanie zimnym wskaźniki te są czerwone. Gdy tylko wskaźniki stanu nagrzania przyjmą biały kolor (po około 8 minutach), wałki są nagrzane i gotowe do użycia.
-  Podczas pierwszego nagrzewania może wydzielać się lekki zapach, który jest jednak nieszkodliwy. Należy zapewnić wystarczającą wentylację.

Test loków

Jeśli użytkownik nie lubi być (niemile) zaskakiwany, powinien przeprowadzić najpierw test loków. Dzięki temu można stwierdzić, jak długo wałki powinny pozostawać we włosach, aby osiągnąć żądany efekt.

Aby uzyskać lekkie fale, należy trzymać wałki we włosach krócej, natomiast w celu uzyskania loków - odpowiednio dłużej. Ponieważ każde włosy zachowują się nieco inaczej, należy najpierw na próbę nawilżyć lekko jedno pasmo włosów i owinąć je wokół wałka. Ewentualnie można jeszcze owinąć drugie pasmo włosów wokół drugiego wałka i pozostawić ten wałek nieco dłużej we włosach.

W ten sposób można szybko ustalić, jak długo wałki powinny pozostawać we włosach, aby uzyskać optymalny, pożądany rezultat. Podane niżej czasy służą jedynie jako wartości orientacyjne i mogą być różne w zależności od długości i grubości włosów:

- Około 5 minut, aby otrzymać pofalowane włosy.
- Około 10 minut, aby otrzymać loki.
- Po około 15 minutach wałki stygną do temperatury pokojowej.



Im dłużej wałki pozostaną we włosach, tym bardziej kręcone będą włosy.

Użytkowanie



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

- Gorąca powierzchnia wałków nie może mieć styczności z delikatną i wrażliwą skórą twarzy lub szyi.
- Nagrzane wałki do włosów są bardzo gorące na środku oraz w okolicach końcówek stykowych. Należy je dotykać tylko na zewnętrznej krawędzi.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Do wnętrza wałków nie mogą przedostać się żadne balsamy / odżywki do włosów ani inne środki do włosów w aerozolu. Produkty do stylizacji należy zawsze stosować dopiero po usunięciu wałków z włosów.

1. Umyć włosy w zwykły sposób. Następnie osuszyć je ręcznikiem, a potem niemal do końca wysuszyć suszarką do włosów. Można również poczekać, aż włosy same wyschną na powietrzu.

Przy mokrych lub zbyt wilgotnych włosach nie da się uzyskać zadowalających wzgl. dobrych wyników!

2. Nagrzać wałki w pojemniku do odpowiedniej temperatury. Gdy na obu wałkach wskaźniki stanu nagrzania przyjmą biały kolor (po około 8 minutach), wałki są nagrzane i gotowe do użycia.



Czas schnięcia włosów można wykorzystać do nagrzania wałków.

3. Dobrze rozczesać włosy.



4. Oddzielić małe pasmo włosów i nakręcić wałek od końcówek aż do nasady włosów. Wałek powinien zostać nakręcony do samego końca. Zamocować wałek we włosach za pomocą klamerki.

i W przypadku, gdy użytkownik ma bardzo wrażliwą skórę głowy, ciepło wałków może być odczuwane jako nieprzyjemne. Należy wówczas nakręcać wałki na włosy w taki sposób, aby nie przylegały bezpośrednio do skóry głowy. Przy następnym użyciu należy pozwolić wałkom nieco ostygnąć, zanim zostaną nakręcone na włosy.

5. W opisany powyżej sposób postąpić z pozostałymi wałkami. Każdorazowo dobierać pasującą wielkość wałka.
6. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli nie będą już potrzebne kolejne wałki. Pozostawić pokrywę pojemnika otwartą, tak aby urządzenie mogło ostygnąć.
7. **Odwinąć** (nie ciągnąć!) wałki z włosów, przy czym czas, po jakim należy to zrobić, zależy od tego, jak łatwo włosy poddają się lokowaniu wzgl. falowaniu lub jaki rezultat ma zostać osiągnięty (pełne loki czy tylko pofalowane włosy). Może to trwać od około 5 do 10 minut. Po około 15 minutach wałki stygną do temperatury pokojowej. Już po krótkim czasie użytkownik ustali optymalny dla siebie czas trzymania wałków we włosach.
8. Odczekać około 5-10 minut, aż włosy ostygną, a następnie przeczesać je grubym grzebieniem lub szczotką.

Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą ani innymi cieczami.

- W razie potrzeby przetrzeć pojemnik na zewnątrz zwilżoną szmatką.
- Podstawę, na którą nasadzane są wałki, można wycierać tylko suchą ściereczką.
- Wałki do włosów oraz klamerki można wytrzeć lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.

Nie używać żadnych środków czyszczących. Pozostawić wałki do całkowitego wyschnięcia, zanim zostaną ponownie nasadzone na gniazda stykowe w pojemniku.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

-
- | | |
|--|---|
| • Wynik lokowania włosów nie jest zadawalający | • Czy włosy nie były zbyt wilgotne? |
| | • Czy wałki zostały usunięte z włosów zbyt wcześnie? |
| | • Czy wałki zostały wyciągnięte z włosów? |
| | • Czy włosy wystarczająco ostgły, zanim zostały one uczesane? |
| | • Czy wałki nie były wystarczająco nagrzane? |
-

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Dane techniczne

Model:	377 857
Napięcie sieciowe:	230-240 V ~ 50 Hz
Moc:	30 W
Klasa ochrony:	II 
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl



W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii oraz Turcji.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczonym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.



Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Linią Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań **Polska** dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.



801 655 113

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do niedzieli w godz. 08.00 - 22.00

e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: 377 857

Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko _____

Ulica, numer _____

Kod pocztowy, miejscowość _____

Kraj _____

Tel. (w ciągu dnia) _____

Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją: (zakreślić)

Proszę o zwrot artykułu bez naprawy.

Proszę o oszacowanie kosztów naprawy,
jeżeli przekroczą one kwotę 65 zł.



Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Numer artykułu: 377 857

Opis usterki

Data zakupu

Data/Podpis

